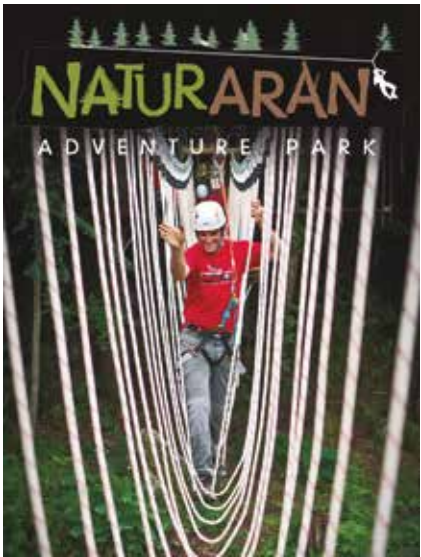


NO T'HO PERDIS EN FAMILIA / NO TE LO PIERDAS EN FAMILIA / NE LE MANQUEZ PAS EN FAMILLE / DON'T MISS IT WITH YOUR FAMILY



LES
Ctra. de França, s/n
Tel. 973 647045
www.deportur.com

Naturaran és un paradís d'aventura situat al cimall de grans arbres, format per diferents circuits de tirolines, ponts tibetans, rocòdroms, etc. És un parc ideal tant per als principiants com per als més durs i addictes a grans emocions d'adrenalina. Per passar un dia agradable en família, amb els nens, o per a gaudir amb els amics.

Naturaran es un paraíso de aventura situado en la copa de grandes árboles, compuesto por diferentes circuitos de tirolinas, puentes tibetanos, rocódromos, etc...Es un parque ideal, tanto para los principiantes como para los más duros y adictos a fuertes dosis de adrenalina, para pasar un día agradable en familia, con los niños, o para disfrutar con sus amigos.

Naturaran est un paradis localisé aux cimes de grands arbres. C'est un parc idéal aussi bien pour débutants que pour ceux qui sont adeptes de sensations fortes, en famille, avec des enfants ou entre amis. Mur d'escalade, tyrolienne, pont tibétain.

Naturaran is the adventure paradise located at the top of large trees. Composed of different circuits composed of zip lines, Tibetan bridges, climbing walls, etc...It is an ideal park for beginners as well as those who are addicted to strong doses of adrenaline for spending a family day, with the children, with family or to enjoy with a group of friends.



BOSSÒST
Camin deth Pòrt deth Portilhon.
Tel. 973 92 90 06 / 653 89 88 05
www.aran-park.com

Parc de fauna situat a l'espectacular Pòrt del Portilhon, on podran visualitzar a través de diferents senders temàtics, diverses espècies d'animals en semilibertat com llops blancs, ósos, cérvols, linxs, marmotes,.... Ideal per passar un dia en família explorant la fauna més autòctona dels Pirineus.

Parque de fauna situado en el espectacular Pòrt del Portilhon, donde podrán visualizarse a través de diferentes senderos temáticos varias especies de animales en semilibertad como lobos blancos y grises, osos, ciervos, linces, marmotas,... Ideal para pasar un día en familia explorando la fauna más autóctona de los Pirineos.

Parc animalier, situé dans le spectaculaire Col du Portillon. Les visiteurs pourront tout au long du chemin voir différentes espèces d'animaux sauvages en semi-liberté, comme le loup gris, l'ours, le lynx, la marmotte, le cerf..... Une bonne journée pour découvrir en famille la faune locale.

Fauna park in the spectacular Pòrt del Portilhon. Visitors will be able to view different species of animals in semi-freedom such as white and grey wolves, bears, deer, lynx and marmot along different theme paths....Ideal for a day with the family exploring the most wild fauna of the Pyrenees.



ACTIVITATS INFANTILS / ACTIVIDADES INFANTILES ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS / CHILDRENS' ACTIVITIES

	Aran Park	
	Naturaran	(+3)
	Excursions amb bici Excursiones con bici / Excursions à vélo / Bicycle Excursions	(+4)
	Lloguer de bicis infantils Alquiler de bicis infantiles / Location de vélo / Bicycle Rental	(+7)
	Lloguer de bicis adults amb cadireta Alquiler bicis adultos con sillita / Location de vélo pour adulte avec siège pour enfants / Bicycle rental with child's seat	(-15kg)
	Excursions a cavall Excursiones a caballo / Excursion à cheval / Horseback riding	(+4)
	Circuit amb ponis Circuito con ponies / Circuit avec des poneys / Pony circuit	(+2/-10)
	Rafting	(+6)
	Barranquisme Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning	(+6)
	Rocòdrom Rocódromo / Mur d'escalade / Bouldering	(+6)
	Senderisme amb observació d'animals Senderismo con avistamiento de animales / Randonnée avec observation d'animaux / Hiking with seeing eye dog/	(+6)
	Escalada Escalada / Escalade / Climbing	(+6)
	Tir a l'arc Tiro con arco / Tir à l'arc / Archery	(+8)
	Circuit motos trial elèctriques Circuito motos trial eléctricas / Circuit Motos d'essai Électrique / Electric trial motorcycle circuit	(+3)

COMPLEXES ESPORTIUS / COMPLEJOS DEPORTIVOS / COMPLEXES SPORTIFS / SPORTS CENTERS



VIELHA. Palai de gèu. Palai d'Esports
Tel. 973 64 28 64 - www.palaidegeu.com

Piscina climatitzada interior i exterior, pista de gel, pista de pàdel, gimnàs, City Park, rocòdrom i pavelló amb pista multisports.

Piscina climatizada interior y exterior, pista de hielo, pista de pádel, gimnasio, City Park, rocódromo y pabellón con pista multi deportes.

Piscine intérieure et extérieure chauffée, patinoire, piste de padel, gymnase, parc pour les enfants, mur d'escalade et pavillon avec piste multisports.

Indoor and outdoor heated pool, ice skating rink, paddle court, gymnasium, kids's park, climbing and pavilion with multisport track.



BOSSÒST. Tel. 973 64 72 41

Complex esportiu: piscina descoberta, camp de futbol, pista de tennis, gronxadors, rocòdrom.

Complejo deportivo: piscina descubierta, campo de fútbol, pista de tenis, columpios, rocódromo.

Complexe Sportif: piscine extérieure, terrain de football, court de tennis, balançoire, mur d'escalade.

Sport Center: outdoor pool, football field, tennis court, playground, climbing wall.



SALARDÚ / LES

Piscines municipals / Piscinas municipales / Piscines municipales / Municipal pool



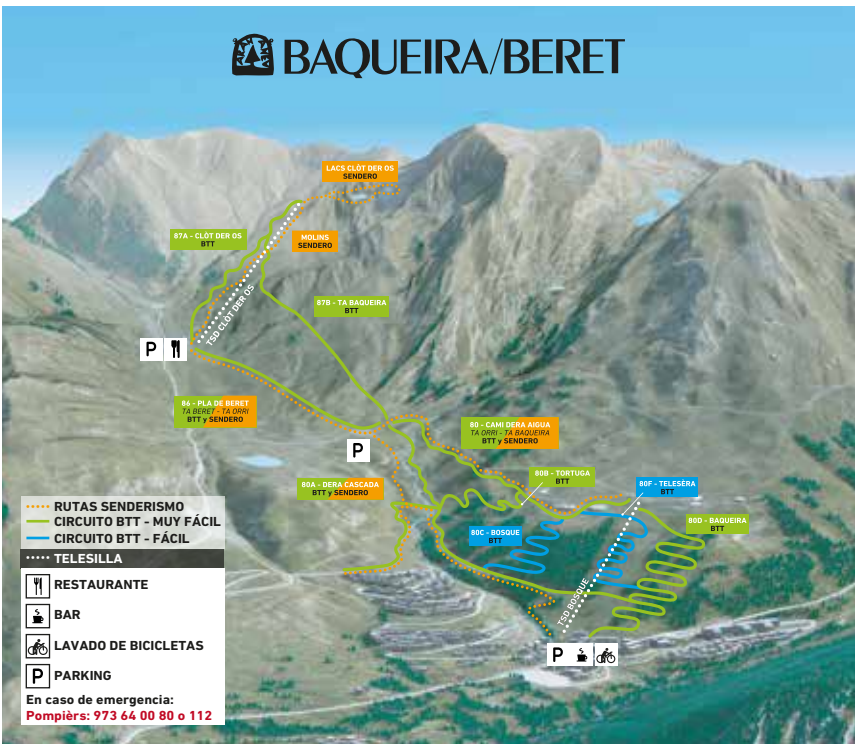
Telesillas Baqueira:
Telesilla El Bosque.
Telesilla Clot der Os
Tel. 973 63 90 00

Descobreix la vall a l'estiu a vista d'ocell pujant en telecadira.

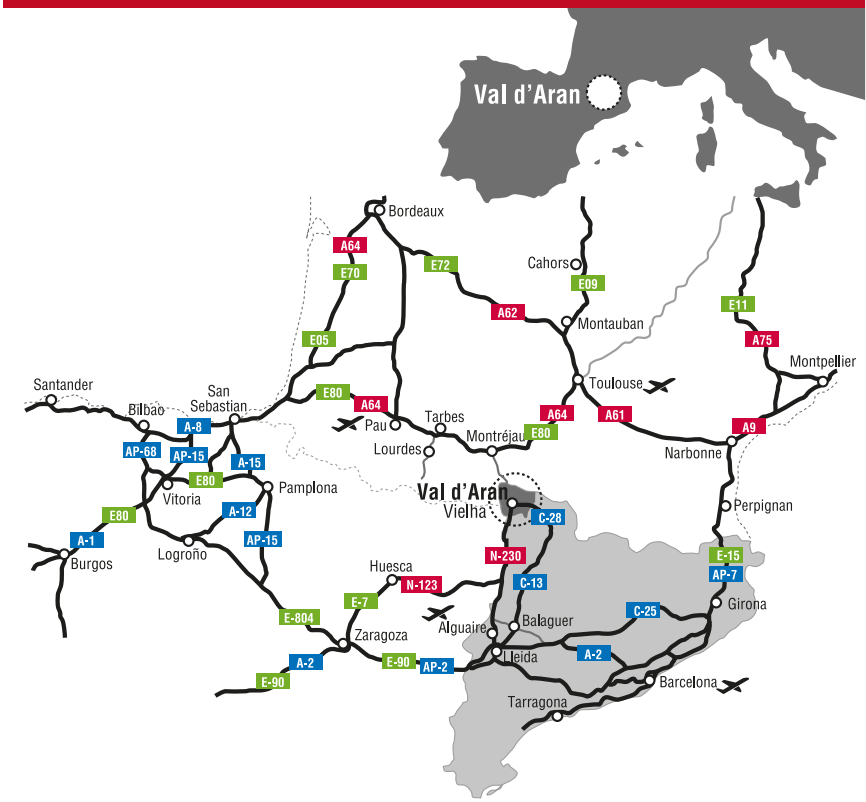
Descubre el valle en verano a vista de pájaro montado en telesilla.

Découvrez le Val d'Aran à vol d'oiseau sur un télésiège.

Discover the Val d'Aran with a bird's eye view riding on a chairlift.



COM ARRIBAR / CÓMO LLEGAR / COMMENT VENIR / HOW TO ARRIVE



En Cotxe / En Automóvil / En Voiture / By Car

Desde Barcelona (310 Km)
Desde Girona (360 Km)
Desde Madrid (582 Km)
Desde San Sebastián (308 Km)
Desde Valencia (480 Km)
Desde Bordeaux (361 Km)
Desde Toulouse (165 Km)

En Bus/ En Autobús / En Autobus / By Bus

Línea Lleida - Val d'Aran
Línea Barcelona - Val d'Aran
Líneas Toulouse-Val d'Aran
www.alsa.es
www.flixbus.es

Tren / Ferrocarril / En Train / By Train

Lleida - Pirineus (AVE) (161 km)
Montréjeau (60 Km)
www.renfe.es
www.sncf.es

En Avió / En Avión / En Avion / By Plane

Aeropuertos más próximos:
Pirineos - Lleida - Alguaire
España (145 Km)
Barcelona - España (310km)
Tarbes - Francia (115 Km)
Toulouse - Francia (165 Km)
Pau - Francia (157 Km)
www.alsa.es
www.aeroport.fr



Organitza el teu viatge / Organiza tu viaje / Organisez votre voyage / Organize your trip

BAQUEIRA BERET
Tel. 973 63 90 00
www.baqueira.es
EXCITING PYRENEES
Tel. 660 164 467
www.excitingevents.net

MOUNTAIN QUALITY TRAVELS
Tel. 973 64 24 44
www.camins.es
PEDALES DEL MUNDO- NATURA TRAVELS
Tel. 973 643662
www.pedalesdelmundo.com



Torisme Val d'Aran

VIELHA
Sarriulèra, 10 / 25530 Vielha
Tel. (+34) 973 64 01 10
o.torisme@aran.org

SALARDÚ
Trauèssa Balmes, 2 / 25598 Salardú
Tel. (+34) 973 64 51 97
o.s.torisme@aran.org

TOULOUSE
39 rue Pharaon / 31000 Toulouse
Tel. 0033 5 34 33 76 30 /
06 47 44 30 66
toulouse.aran-baqueira@aran.org

MADRID
Hermosilla, 1 / 28001 Madrid
Tel. 915 76 52 07
salesmanager@aran.org

ARTIES	BOSSÒST	LES
	112	973 64 00 80 VAL D'ARAN
www.visitvaldaran.com		
	Conselh Generau d'Aran	foment TORISME VAL D'ARAN
		Pirineus CATALUNYA



	Hípica / Hípica / Équitation Horse riding		Actividades aquàtiques / Actividades acuáticas / Activitès aquatiques / Aquatic activities		BTT / BTT / VTT / MTB		Barranquisme / Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning
	Refugi / Refugio / Refuges / Shelters		Via Ferrata		Escalada / Escalada / Escalade / Climbing		Guides de Senderisme / Guías de Senderismo / Guides de Randonnée / Hiking Guides
	Descens / Descenso / Descente / Downhill		Àrea de picnic / Area de picnic / Aire de picnic / Picnic areas		Motos Elèctriques / Motos Eléctricas / Motos Eléctriques / Electric Motorcycles		Heli Hiking / Heli Bike
	Circuits 4x4 / Circuitos 4x4 Circuits 4x4 / 4x4 circuits		Rutes en buggy / Rutas en buggy Tours en buggy / Buggy tours		Tir a l'arc / Tiro con arco Tir à l'arc / Archery		Bubble Futbol / Bubble Fútbol / Bubble Football

EMPRESSES D'AVENTURA / EMPRESAS DE AVENTURA / ENTERPRISES D'ADVENTURE / ADVENTURE ENTERPRISES

ALKUUN LIVE MOUNTAIN GUIDES 654 421 039 / 676 331 995 www.alkuunlive.com												
ALTISPORT Vielha 639 312 932 www.altisportaventura.com												
ARAN BIKE PARKS Salardú 654 34 58 76 www.aranbikeparks.es												
ARAN BUGGY Arties 626 220 574 www.aranbuggy.com												
ARAN CULTURAU Baqueira 630 781 701 www.aranculturau.com												
BICICLETAS VAL D'ARAN-SPECIALIZED Betren 633 683 025 www.bicicletasvaldaran.es												
CALAFATE BIKE & SKI ARTIES Arties 973 29 51 83 www.calafateskicenter.com												
CAMINS Vielha 973 64 24 44 www.camins.net												
CARROS DE FOC Vielha 973 64 06 98 www.carrosdefoc.com												
COPOS 973 64 00 24 www.coposbike.com												
DEPORTUR Les 973 64 70 45 www.deportur.com												
ECOTOUR EXPERIENCES 644 592 104 www.ecotourexpériences.com												
ELECTRIC RIDERS 636 20 60 37 www.electricriders.net												
ERA PÒRTA D'ARAN Vielha 696 64 98 71 www.eraportadaran.com												
ERA TUCA Betren 692 576 616 www.eratuca.com												
EXCITING PYRENEES Vielha 660 164 467 www.excitingevents.net												
LARIDER SHOP Vielha 973 678 885 www.lariderbike.com												
MONITOR MOUNTAIN SPORTS Baqueira 973 645 273 www.monitorbaqueira.com												
MONTGARRI OUTDOOR Beret 616 77 21 05 www.montgarri.com												
MOUNTAIN LINES Vilac 617 44 87 61 www.mtnlines.com												
NO PARAR Vielha 973 64 11 51 www.noparar.es												
PEDALES DEL MUNDO Vielha 973 643 662 www.pedalesdelmundo.com												
PIRENE 430 Vielha 634 424 143 www.pirene430.com												
PYRENEES HELISKI Betren 655 012 393 www.pyrenees-heliski.pro												
RAMAT DE CAMINS Tornafort 627 706 247 www.ramatdecamins.cat												
ROGER MOUNTAIN GUIDES Unha 654 63 84 66 www.rogermountainguide.com												
TUC MOUNTAIN GUIDES Salardú 639 436 368 www.tucmountainguides.com												

NO T'HO PERDIS!! / NO TE LO PIERDAS!! / NE MANQUEZ PAS!! / DO NOT MISS!!



FERRATA DE LES (Les)
LA TORRE DE CLEDES (Les)
ETH POI D'UNHA (Unha)
ETH TARO D'ARTIES (Arties)
LE CIRC DU SOLEIL (Arties)
LE CIRC DE LA LUNE (Arties)

A la Val d'Aran trobaràs 4 zones on practicar aquest esport. **Ferrata de Les:** la longitud total és de 450m i el desnivell de 150m dividits en dos itineraris (l'inferior només per a experts i el superior per a tots els públics). **La Torre de Clede de Les:** Itinerari d'iniciació (K2), la seva longitud total és de 125m i el desnivell de 80m. **Eth Poi d'Unha:** consta de 800m de longitud i 500m de desnivell, repartits en tres trams, dels quals el primer és d'iniciació, ideal per a nens. L'accés a totes elles és lliure, tot i que es recomana realitzar-les de la mà d'experts, per a la seva correcta execució (guies i lloguer de material estan a la seva disposició). **Eth Taro d'Arties:** la longitud total és de 330m i el desnivell és de 100m. Dificultat 4K+. **Le Circ du soleil e le Circ de la Lune (Arties):** Són dues vies ferrades bessones considerades de gran dificultat (K7+,K7) només recomanades per a professionals amb molta experiència.

En la Val d'Aran encontreu 4 zones donde practicar este deporte. **Ferrata de Les:** la longitud total es de 450m y el desnivel de 150m divididos en dos itinerarios (el inferior solo para expertos y el superior para todos los públicos). **La Torre de Clede de Les:** itinerario de iniciación (K2) cuya longitud total es de 125m y el desnivel de 80m. **Eth Poi d'Unha:** consta de 800m de longitud y 500m de desnivel, repartidos en tres tramos de los cuales el primero es de iniciación, ideal para niños. El acceso a todas ellas es libre aunque se recomienda realizarlas de la mano de expertos, para su correcta ejecución (guías y alquiler de material están a su disposición). **Eth Taro d'Arties:** la longitud total es de 330m y el desnivel es de 100m. Dificultad 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Lune (Arties):** son dos vías ferratas gemelas consideradas de gran dificultad (K7+,K7) solo recomendadas para profesionales con mucha experiencia.

Dans le Val d'Aran, vous trouverez 4 zones où vous pourrez pratiquer ce sport. **Ferrata de Les:** avec une longueur totale de 450m et un dénivelé de 150m, cette via ferrata est divisée en deux itinéraires (l'itinéraire inférieur réservé exclusivement aux personnes expérimentées et l'itinéraire supérieur accessible à tout public). **Torre de Clede de Les:** itinéraire d'initiation (K2) dont la longueur totale est de 125m et le dénivelé de 80m. **Poi d'Unha:** avec une longueur totale de 800 mètres et un dénivelé de 500m, cette via ferrata est divisée en trois parties, dont une d'entre elles est adaptée à l'initiation, idéale pour les enfants. L'accès à ces vías ferratas est libre et ouvert à tous. Il est néanmoins recommandé d'être accompagné d'un guide spécialisé, qui vous fournira également l'équipement adapté. **Eth Taro d'Arties:** Avec une longueur totale de 330m et un dénivelé de 100m. Dificulté 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Lune (Arties):** Ce sont deux via ferratas jumelées considérées comme très difficiles (K7+,K7) uniquement recommandées pour les professionnels très expérimentés.

Val d'Aran has 4 areas where you can practice this sport. **Ferrata de Les:** its total length is 450m and its elevation is 150m, consisting in two parts (the lower one is just addressed to expert people and the higher one to everybody). **La Torre de Clede de Les:** initiation route (K2), its total length is 125m and its elevation is 80m. **Eth Poi d'Unha:** its length is 800m and it elevates up to 500m. It is divided in three parts, whose first is the initiation route, perfect for children. The access to all of them is free, although it is highly recommended to do them with an expert, for their proper execution (guides and rental are available). **Eth Taro d'Arties:** its total length is 330m and its elevation is 100m. Difficulty 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Lune (Arties):** These two twin via ferratas considered very difficult (K7+, K7) are only recommended for highly experienced professionals.

APROFITA LA NATURA / SÁCALE PARTIDO A LA NATURALEZA / PROFITEZ DE LA NATURE / GET THE MOST OUT OF NATURE



Rafting / Hidrospeed / Canoa canadense / Piragüisme / Barranquisme
Rafting / Hidrospeed / Canoa canadiense / Piragüismo / Barranquismo
Rafting / Hidrospeed / Canoë canadien / Canoë-kayak / Canyonisme
Rafting / Hidrospeed / Canoe / Kayaking / Canyoning

Activitats aquàtiques en el riu Garona / Actividades acuáticas en el río Garona / Activités aquatiques sur La Garonne / Water based activities in the Garona river.

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Altisport | Camins | Deportur | Exciting Pyrenees



Bubble Futbol
Bubble Fútbol
Bubble Football

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Altisport



Circuits i rutes amb motos elèctriques
Circuitos y rutas con motos eléctricas
Circuits et tours en motos électriques
Electric Motorcycle circuits and tours

- Circuits i escola de e-motos (trial) a Salardú, per a totes les edats i nivells.
- Paseos pels camins i pistes de la Val d'Aran e-moto tot terreny.
- Circuitos y escuela de e-motos (trial) en Salardú para todas la edades y niveles.
- Paseos por los caminos y pistas de la Val d'Aran en e-moto todo terreno.
- Circuit et école de e- motos(trial) pour toutes les âges et niveaux.
- Promenades par les chemins et piste de le Val d'Aran en e-moto tout terrain.
- Circuits and e-bike school (trial) in Salardú, for all ages and levels.
- Off-road e-motor rides on the roads and tracks of the Val d'Aran.

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Electricriders | Exciting Pyrenees



HELI-HIKING / HELI-BIKE

- Gaudix de l'adrenalina del vol en helicòpter seguida d'una excursió de senderisme o un descens de bicicletes assolint els itineraris més inaccessibles i extrems.
- Disfruta de la adrenalina del vuelo en helicóptero seguida de una excursión de senderismo o un descenso de bicicletas alcanzando los itinerarios más inaccesibles y extremos.
- Profitez de l'adrénaline du vol en hélicoptère suivi d'une randonnée ou d'une descente à vélo pour atteindre les itinéraires les plus inaccessibles et les plus extrêmes.
- Enjoy the adrenaline of the helicopter flight followed by a hiking excursion or a bike descent reaching the most inaccessible and extreme itineraries.

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Exciting Pyrenees | Pyrenees Heliski

DIRT JUMP

VAL D'ARAN



Un espai acotat on poder gaudir i aprendre. Línies senzilles, combinades amb línies de més dificultat, que fan que tots puguem passar unes sessions divertides i dinàmiques pujats a les nostres bike.

Al nostre Dirt Jump podràs gaudir de cursos, sessions privades o simplement, venir tu a gaudir de les línies de descens. Això sí, sempre amb la màxima seguretat dins del parc.

El parc es compon de 3 zones, cadascuna d'aquestes zones, les podràs gaudir de manera independent o enllaçar de manera continua una àrea amb l'altra, fent un descens integral.

Un espacio acotado, donde poder disfrutar y aprender. Líneas sencillas, combinadas con líneas de mayor dificultad, que hacen que todos podamos pasar unas sesiones divertidas y dinámicas subidos en nuestras bike.

En nuestro Dirt Jump podrás disfrutar de cursos, sesiones privadas o simplemente, venir tú a disfrutar de las líneas de descenso. Eso sí, siempre con la máxima seguridad dentro del parque.

El parque se compone de 3 zonas, cada una de estas zonas, las podrás disfrutar de manera independiente o enlazar de forma continua una área con la otra, realizando un descenso integral.

Un espace limité, où vous pourrez profiter et apprendre. Des lignes simples, combinées à des lignes plus difficiles, nous permettent à tous de vivre des séances ludiques et dynamiques sur nos vélos.

Dans notre Dirt Jump, vous pourrez profiter de cours, de séances privées ou simplement venir profiter des lignes de descente. Bien entendu, toujours avec une sécurité maximale au sein du parc.

Le parc est composé de 3 zones, chacune de ces zones peut être appréciée indépendamment ou relier continuellement une zone à l'autre, créant ainsi une descente complète.

A limited space, where you can enjoy and learn. Simple lines, combined with lines of greater difficulty, allow us all to have fun and dynamic sessions on our bikes.

In our Dirt Jump you can enjoy courses, private sessions or simply come and enjoy the downhill lines. Of course, always with maximum security within the park.

The park is made up of 3 areas, each of these areas can be enjoyed independently or continuously link one area with the other, making a comprehensive descent.



Passeig a cavall d'1, 2 o 3 hores, travesies, cursos...
Paseos a caballo de 1, 2 o 3 horas, travesías, cursos...
Promenade à cheval d'1, 2 ou 3 heures, randonnées, cours de...
Horseback riding 1, 2 or 3 hours, overnight trips, classes...



Empreses / Empresas / Enterprises / Companies
Camins | Exciting Pyrenees



Escala per llocs que mai et vas imaginar
Escala por lugares que nunca imaginaste
Escaladez des endroits que vous n'aurais jamais imaginés
Climb in places you have never imagined



Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Calafate | Camins | Exciting Pyrenees
Roger Mountain Guides | Tuc Mountain Guides



Circuits en 4x4
Circuitos en 4x4
Circuits en 4x4
4x4 circuits

- Excursions per als amants del 4x4, el territori aranès és el perfecte escenari per descobrir racons inoblidables i gaudir de la natura.
- Excursions para los amantes del 4x4, el territorio aranés es el perfecto escenario para descubrir rincones inolvidables y disfrutar de la naturaleza.
- Excursions pour les amoureux du 4x4, le territoire aranais est le cadre idéal pour découvrir des coins inoubliables et profiter de la nature.
- Excursions for 4x4 lovers, the Aranese territory is the perfect backdrop to discover unforgettable corners and enjoy nature.

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Exciting Pyrenees



Rutes en buggy
Rutas en buggy
Tours en buggy
Buggy tours

- Rutes en buggy on podràs viure una experiència inoblidable al cor de la Val d'Aran.
- Rutas en buggy donde podrás vivir una experiencia inolvidable en el corazón de la Val d'Aran.
- Des itinéraires en buggy où vous pourrez vivre une expérience inoubliable au cœur du Val d'Aran.
- Buggy routes where you can live an unforgettable experience in the heart of the Val d'Aran.

Empreses / Empresas / Enterprises / Companies

Aran Buggy